



No. 18

N° 18

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
March 27, 2013

Mercredi
27 mars 2013

2nd Session,
40th Parliament

2^e session
40^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

La motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Debate resumed.

Le débat reprend.

At 9:55 a.m., pursuant to Standing Order 42(a), the Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek)) interrupted the proceedings and announced that there had been 12 hours of debate on the motion for an Address in Reply to the Speech from the Throne, and the question would now be put.

On February 20, 2013, Ms. Wong moved, seconded by Mr. McNeely, that an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:

To the Honourable David C. Onley, Lieutenant Governor of Ontario:

“We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

Vote deferred.

Le vote est différé.

At 9:57 a.m., the Minister of Rural Affairs indicated that no further morning business would be called and therefore the House recessed.

À 9 h 57, le Ministre des Affaires rurales a indiqué que l'ordre du jour de la séance du matin étant épuisé, la Chambre suspendait ses travaux.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Second Reading of Bill 33, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2013.

Deuxième lecture du projet de loi 33, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2013.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 67

Albanese
Armstrong
Balkissoon
Bartolucci
Berardinetti
Bisson
Bradley
Brotten
Campbell

Del Duca
Delaney
Dhillon
Dickson
DiNovo
Duguid
Fife
Flynn
Forster

Leal
MacCharles
Mangat
Mantha
Marchese
Matthews
Mauro
McGuinty
McMeekin

Orazietti
Piruzza
Prue
Qaadri
Sandals
Schein
Sergio
Singh
Sousa

AYES / POUR - Continued

Cansfield	Gélinas	McNeely	Tabuns
Chan	Gerretsen	Meilleur	Takhar
Chiarelli	Gravelle	Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	Taylor
Colle	Horwath	Milloy	Vanthof
Coteau	Hoskins	Moridi	Wong
Crack	Jaczek	Murray	Wynne
Craitor	Jeffrey	Naqvi	Zimmer
Damerla	Kwinter	Natyshak	

NAYS / CONTRE - 36

Arnott	Harris	McDonell	Pettapiece
Bailey	Hillier	McKenna	Scott
Barrett	Hudak	McNaughton	Shurman
Chudleigh	Jackson	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Smith
Clark	Jones	Milligan	Thompson
Dunlop	Klees	Munro	Walker
Elliott	Leone	Nicholls	Wilson
Fedeli	MacLaren	O'Toole	Yakabuski
Hardeman	MacLeod	Ouellette	Yurek

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture .

Third Reading of Bill 33, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2013.

Troisième lecture du projet de loi 33, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2013.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 67

Albanese	Del Duca	Leal	Oraziotti
Armstrong	Delaney	MacCharles	Piruzza
Balkissoon	Dhillon	Mangat	Prue
Bartolucci	Dickson	Mantha	Qaadri
Berardinetti	DiNovo	Marchese	Sandals
Bisson	Duguid	Matthews	Schein
Bradley	Fife	Mauro	Sergio
Brotten	Flynn	McGuinty	Singh
Campbell	Forster	McMeekin	Sousa
Cansfield	Gélinas	McNeely	Tabuns
Chan	Gerretsen	Meilleur	Takhar
Chiarelli	Gravelle	Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	Taylor
Colle	Horwath	Milloy	Vanthof
Coteau	Hoskins	Moridi	Wong
Crack	Jaczek	Murray	Wynne
Craitor	Jeffrey	Naqvi	Zimmer
Damerla	Kwinter	Natyshak	

NAYS / CONTRE - 36

Arnott	Harris	McDonell	Pettapiece
Bailey	Hillier	McKenna	Scott
Barrett	Hudak	McNaughton	Shurman
Chudleigh	Jackson	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith
Clark	Jones	Milligan	Thompson
Dunlop	Klees	Munro	Walker
Elliott	Leone	Nicholls	Wilson
Fedeli	MacLaren	O'Toole	Yakabuski
Hardeman	MacLeod	Ouellette	Yurek

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

La motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 67

Albanese	Del Duca	Leal	Orazietti
Armstrong	Delaney	MacCharles	Piruzza
Balkissoon	Dhillon	Mangat	Prue
Bartolucci	Dickson	Mantha	Qaadri
Berardinetti	DiNovo	Marchese	Sandals
Bisson	Duguid	Matthews	Schein
Bradley	Fife	Mauro	Sergio
Brotten	Flynn	McGuinty	Singh
Campbell	Forster	McMeekin	Sousa
Cansfield	Gélinas	McNeely	Tabuns
Chan	Gerretsen	Meilleur	Takhar
Chiarelli	Gravelle	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Colle	Horwath	Milloy	Vanthof
Coteau	Hoskins	Moridi	Wong
Crack	Jaczek	Murray	Wynne
Craitor	Jeffrey	Naqvi	Zimmer
Damerla	Kwinter	Natyshak	

NAYS / CONTRE - 36

Arnott	Harris	McDonell	Pettapiece
Bailey	Hillier	McKenna	Scott
Barrett	Hudak	McNaughton	Shurman
Chudleigh	Jackson	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith
Clark	Jones	Milligan	Thompson
Dunlop	Klees	Munro	Walker
Elliott	Leone	Nicholls	Wilson
Fedeli	MacLaren	O'Toole	Yakabuski
Hardeman	MacLeod	Ouellette	Yurek

And it was,

Resolved, that an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:-

“To the Honourable David C. Onley, Lieutenant Governor of Ontario:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

Ordered, That the Address be engrossed and presented to His Honour the Lieutenant Governor by those Members of this House who are Members of the Executive Council.

The House recessed at 12:00 p.m.

À 12 h, l’Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Klees,

Sur la motion de M. Klees,

Ordered, That the Order for Second Reading of Bill 35, An Act to amend the Places to Grow Act, 2005 with respect to the finality of certain municipal planning decisions be discharged and the Bill be withdrawn.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 41, An Act to amend the Places to Grow Act, 2005 with respect to the finality of certain municipal planning decisions. Mr. Klees.

Bill 42, An Act to amend the Ombudsman Act with respect to children’s aid societies. Miss Taylor.

Bill 43, An Act to amend the Mining Act to require resources to be processed in Ontario. Mr. Mantha.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 41, Loi modifiant la Loi de 2005 sur les zones de croissance en ce qui concerne le caractère définitif de certaines décisions prises au niveau municipal en matière d’aménagement. M. Klees.

Projet de loi 42, Loi modifiant la Loi sur l’ombudsman en ce qui a trait aux sociétés d’aide à l’enfance. M^{lle} Taylor.

Projet de loi 43, Loi modifiant la Loi sur les mines afin d’exiger que les ressources soient transformées en Ontario. M. Mantha.

PETITIONS

A moratorium on landfill construction (Sessional Paper No. P-3) Mr. Hardeman.

Acute and Chronic Lyme Disease diagnosis (Sessional Paper No. P-4) Ms. Thompson.

Building the Air-Rail Link (Sessional Paper No. P-19) Ms. DiNovo.

South Niagara Hospital (Sessional Paper No. P-27) Ms. Forster.

Ombudsman oversight of Long Term Care Homes (Sessional Paper No. P-46) M^{me} Gélinas.

PÉTITIONS

The federal riding boundaries of Scarborough-Agincourt. (Sessional Paper No. P-58) Ms. Wong.

Bed and Breakfasts and Regulation 319/08 (Sessional Paper No. P-60) Mr. O'Toole.

The Professional Misconduct Regulation (Sessional Paper No. P-61) Mr. Ouellette.

Northern Ontario provincial parks (Sessional Paper No. P-62) Mr. Fedeli.

York Condominium Corporation 375 (Sessional Paper No. P-63) Mr. Crack.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Singh moved,

That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario calls upon the Wynne Government to direct FSCO to gradually reduce average, industry-wide, private passenger auto insurance premiums by 15%.

Debate arose and after some time,

Carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Singh propose,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 60

Albanese	Del Duca	Jeffrey	Naqvi
Armstrong	Delaney	Kwinter	Natyshak
Balkissoon	Dhillon	Leal	Oraziotti
Berardinetti	Dickson	MacCharles	Piruzza
Bisson	DiNovo	Mangat	Prue
Bradley	Duguid	Mantha	Qaadri
Broten	Fife	Marchese	Sandals
Campbell	Flynn	Matthews	Sergio
Chan	Forster	Mauro	Singh
Chiarelli	Gélinas	McMeekin	Tabuns
Colle	Gerretsen	McNeely	Taylor
Coteau	Gravelle	Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	Vanthof
Crack	Horwath	Milloy	Wong
Craitor	Hoskins	Moridi	Wynne
Damerla	Jaczek	Murray	Zimmer

NAYS / CONTRE - 33

Arnott	Hillier	McKenna	Pettapiece
Bailey	Hudak	McNaughton	Scott
Barrett	Jackson	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Shurman
Chudleigh	Jones	Milligan	Smith
Clark	Leone	Munro	Thompson
Dunlop	MacLaren	Nicholls	Walker
Fedeli	MacLeod	O'Toole	Yakabuski
Hardeman	McDonell	Ouellette	Yurek
Harris			

At 6:00 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

À 18 h, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

Member for Timmins–James Bay (Addressed to the Minister of Northern Development and Mines) – Privatization of ONTC.

The House adjourned at 6:15 p.m.

À 18 h 15, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Abortion funding (Sessional Paper No. P-50) (Tabled March 27, 2013) Mr. Prue, Ms. Thompson and Mr. Vanthof.
